

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN

Skirt for corner bathtub
Pour tablier pour baignoire de coin
Para faldón de bañera esquinera

102724
102745

Read all instructions carefully before proceeding.

Lire toutes les instructions attentivement avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

IMPORTANT • Record the serial number

IMPORTANT • Noter le numéro de série

IMPORTANTE • Registre el número de serie

Serial number • Numéro de série • Número de Serie

IN CASE OF PROBLEMS

If you have any problems with our product, **DO NOT CALL THE STORE**. Contact one of our customer service representatives at **1-888-304-4388**. Our experts can advise you and will do all they can to resolve your problem diligently. The necessary parts will be sent to you immediately. **There is no warranty on the installation**, but if you have any problems, we will be happy to render assistance.

EN CAS DE PROBLÈME

Si vous éprouvez un problème quelconque avec notre produit ou si certaines pièces manquent ou ont été endommagées, **NE TÉLÉPHONEZ PAS AU MAGASIN**. Communiquez plutôt avec un de nos représentants du service à la clientèle au numéro **1 888 304-4388**. Nos experts vous conseilleront et s'efforceront de résoudre votre problème avec diligence. Les pièces requises vous seront immédiatement envoyées. **Nous ne garantissons pas l'installation**, mais si toutefois vous éprouvez des difficultés, il nous fera plaisir de vous aider.

AYUDA..!

Si usted tiene problemas con este producto, o si le faltan piezas, o están averiadas, **NO LLAME A LA TIENDA**. Llame a nuestro Representante de servicios a los clientes, al **1 877 GET-MAAX**. Le daremos consejo técnico o corregiremos el problema profesionalmente. Las piezas necesarias serán enviadas de inmediato. Si bien **no garantizamos la instalación**, trataremos de ayudarle con cualquier problema de instalación que pueda haber tenido.

1. PREPARATION

Install the wood pieces under the flange of the bathtub using silicone, as shown in Fig. 1.

ALLOW TO DRY FOR 24 HOURS.

It is essential that the bathtub be perfectly level in order not to interfere with apron installation. Check the level on both axis as illustrated in Fig. 2. If necessary, place shims under the wooden base of the bathtub. For more details, refer to the *installation and user's guide for bathtub 10012137*.

Complete wall finishing BEFORE installing the apron to allow easy removal. If necessary, cut the apron as required using a styrene knife.

Secure vertical supports in front of the bathtub; leave a space in front of the support so as not to interfere with the installation of the apron. Make sure the vertical support does not press on the jets or piping. Incline the support as required to allow easy installation.

1. PRÉPARATION

Installer les pièces de bois fournies sous le rebord de la baignoire, tel qu'illustré à la Fig. 1, à l'aide de silicone. **LAISSER SÉCHER 24 HEURES.**

Il est primordial que la baignoire soit parfaitement de niveau afin de ne pas gêner l'installation du tablier. Vérifier le niveau dans les deux axes tel qu'illustré à la Fig. 2. Si nécessaire, fixer des cales sous la base de bois de la baignoire. Pour plus de détails, se référer au *guide d'installation et d'utilisation de la baignoire 10012137*.

Le revêtement de finition (placoplâtre, céramique, etc.) doit être installé avant d'installer le tablier afin de permettre au tablier d'être retiré facilement. Au besoin, couper le tablier et le coup de pied à l'aide d'un couteau à styrene.

Fixer des supports verticaux à l'avant de la baignoire; laisser un espace devant le support afin de ne pas nuire à l'installation du tablier. Ne pas appuyer ces supports contre les boyaux, jets ou autres composantes du système. Incliner le support pour faciliter l'installation.

1. PREPARACIÓN

Instalar las piezas de madera suministradas bajo el reborde de la bañera, tal como sale ilustrado en la Fig. 1, empleando silicona. **DEJAR SECAR 24 HORAS.**

Es primordial que la bañera este perfectamente nivelada con el fin de no interferir con la instalación del faldón. Verificar el nivel en los dos ejes tal como sale ilustrado en la Fig. 2. En caso de que sea necesario, fije cuñas bajo la base de madera de la bañera. Para más información refierase a la *guía de instalación y de uso de la bañera 10012137*.

El revestimiento de acabado (yeso, cerámica, etc.) debe estar instalado antes de instalar el faldón con el fin de poderlo retirar fácilmente. En caso de necesitarlo, corte el faldón con un cuchillo para estireno.

Fije soportes verticales en el frente de la bañera; dejar un espacio delante del soporte con el fin de no interferir con la instalación del faldón. No apoyar estos soportes contra la tubería ni contra los propulsores u otros componentes del sistema. Inclinar el soporte para facilitar la instalación.

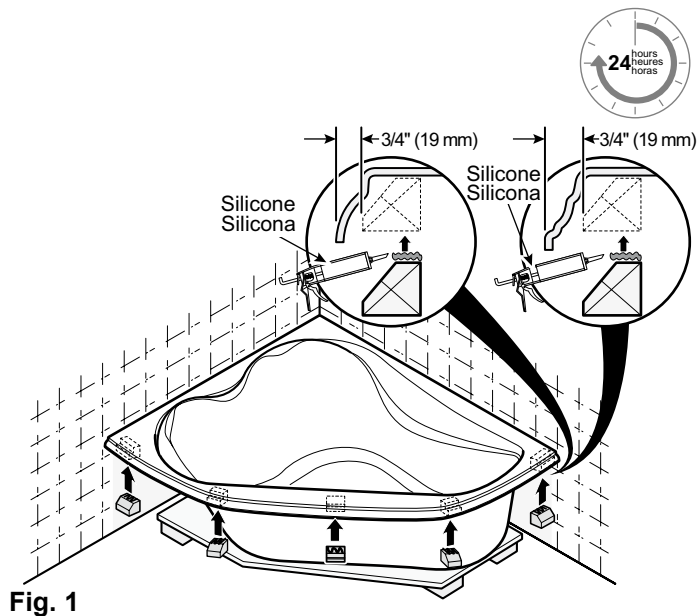


Fig. 1

2. REFERENCE LINES

Using a level or plumb line, trace, on the floor, a line coinciding exactly with the front edge of the bathtub (*Line A*). Fig. 2.

Trace a second line, parallel to *line A*, at a distance of 2" (51 mm) inside *line A* (*Line A'*). Fig. 2.

3. KICKPLATE INSTALLATION

Place the kickplate on the floor and align it with *line A'* previously drawn. **Note:** the kickplate extremities must be aligned with *line A*. Drill 3/16" holes through the kickplate fastening flange. Fix the kickplate to the floor using #8 x 5/8" screws. Fig. 3.

2. LIGNES REPÈRES

À l'aide d'un niveau ou d'un fil à plomb, tracer, sur le plancher, une ligne coïncidant exactement au rebord avant de la baignoire (*Ligne A*). Fig. 2.

Tracer une ligne sur le plancher, parallèle à la *ligne A*, à une distance de 2" (51 mm) à l'intérieur de la *ligne A* (*Ligne A'*). Fig. 2.

3. INSTALLATION DU COUP DE PIED

Déposer le coup de pied au sol et aligner celui-ci sur la *ligne A'* précédemment tracée. **Note:** les extrémités du coup de pied doivent être alignées sur la *ligne A*. Percer des trous sur la lèvre de fixation du coup de pied à l'aide d'une mèche 3/16". Fixer le coup de pied en position à l'aide des vis #8 x 5/8". Fig. 3.

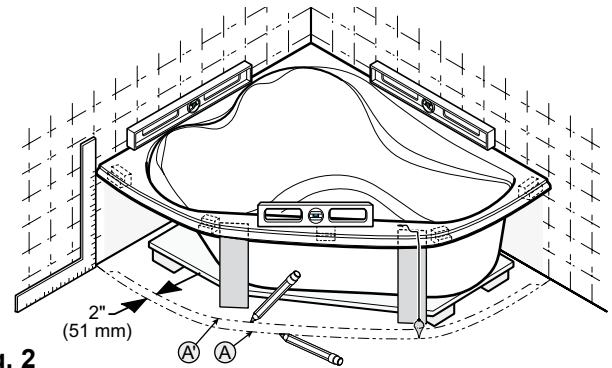


Fig. 2

2. LINEAS GUIA

Con la ayuda de un nivel o de una línea plombada, trazar, sobre el piso, una línea que coincida exactamente con el reborde delantero de la bañera (*Línea A*). Fig. 2.

Trazar una segunda línea, paralela a la línea A, a una distancia de 2" (51 mm) al interior de la línea A (*Línea A'*). Fig. 2.

3. INTALACIÓN DE LA CHAPA

Colocar la chapa sobre el suelo y alinearla con la *línea A'* previamente trazada. **Nota:** los extremos de la chapa deben estra alineados sobre la *línea A*. Perforar huecos sobre la pestaña de fijación de la chapa con una broca de 3/16". Fijar la chapa en posición con tornillos #8 x 5/8". Fig. 3.

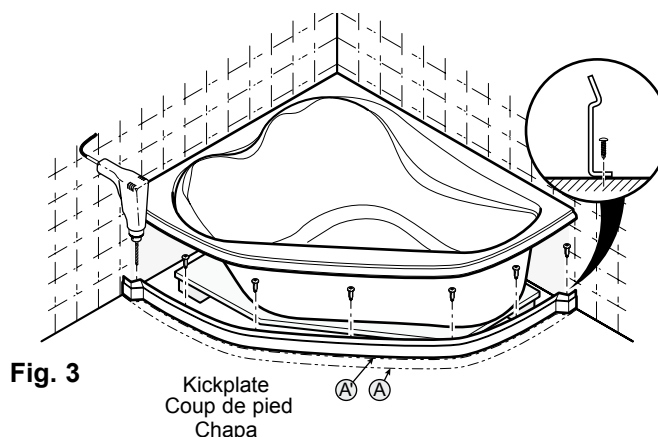


Fig. 3

Kickplate
Coup de pied
Chapa

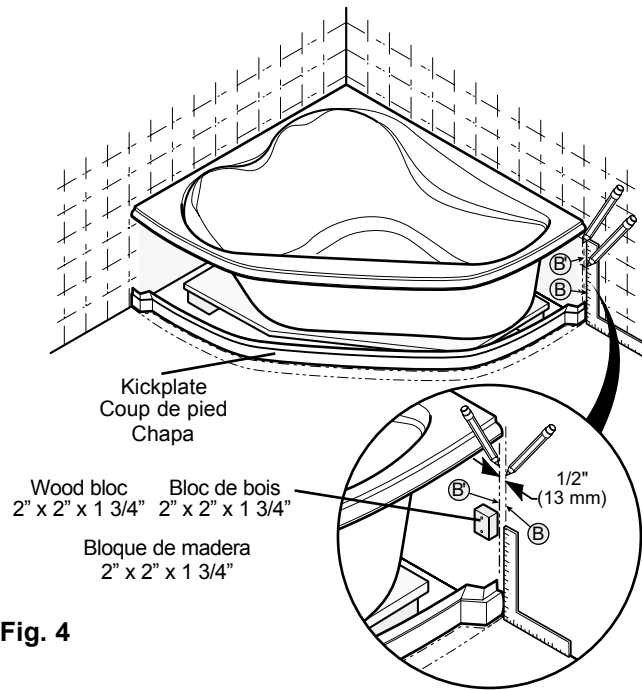


Fig. 4

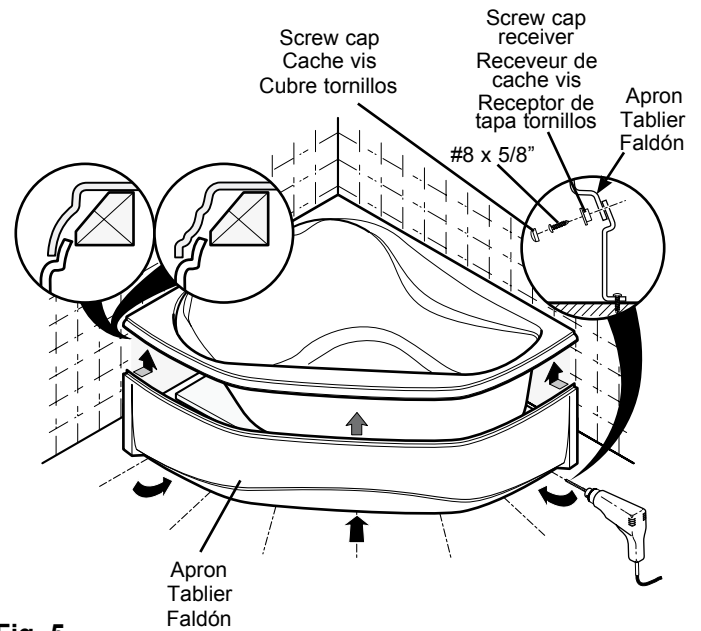


Fig. 5

4. APRON INSTALLATION

Using a level or plumb line, trace, on the wall, a line coinciding exactly with the front of the kickplate (*Line B*).

Trace a second line, parallel to *line B*, at a distance of **1/2" (13 mm) inside line B (Line B')**. Fig. 4.

Install a wood bloc on the wall, aligning its front edge with *line B'*.

Temporarily install the apron and adjust the kickplate and wood bloc position as required. Remove the apron.

Drill 3/16" holes in the bottom of the apron fastening flange. **Do not drill through the kickplate.** Install the apron by sliding the upper edge of the apron under the edge of the bathtub. Fix the apron to the kickplate using the #8 x 5/8" self-drilling screws and screw cap receivers. Install the screw caps. Fig. 5.

4. INSTALLATION DU TABLIER

À l'aide d'un niveau, tracer sur le mur une ligne verticale coïncidant exactement au rebord avant du coup de pied (*ligne B*).

Tracer une ligne parallèle à la *ligne B*, à une distance de **1/2" (13 mm) à l'intérieur** de la *ligne B (Ligne B')*. Fig. 4.

Fixez un bloc de bois au mur, en alignant celui-ci sur la *ligne B'*.

Installer temporairement le tablier et au besoin, ajuster la position du coup de pied et du bloc de bois. Retirer le tablier.

Perçer des trous de 3/16" dans la lèvre de fixation au bas du tablier. **Ne pas percer le coup de pied.** Installer le tablier en glissant son rebord supérieur sous le rebord de la baignoire. Fixer le tablier en position en vissant le bas de celui-ci sur le coup de pied avec les vis auto-taraudeuses #8 x 5/8" et les receveurs de cache vis. Installer les cache vis. Fig. 5.

4. INSTALACIÓN DEL FALDÓN

Con la ayuda de un nivel, trazar sobre el muro una línea vertical que coincida exactamente con el reborde delantero de la chapa (*línea B*).

Trazar una línea paralela a la *línea B*, a una distancia de **1/2" (13 mm) al interior** de la *línea B (Línea B')*. Fig. 4.

Fije un bloque de madera al muro, alineándolo sobre la *línea B'*.

Instalar temporalmente el faldón y en caso de necesidad, ajustar la posición de la chapa y del bloque de madera. Retirar el faldón.

Perforar huecos de 3/16" en la pestaña de fijación en la parte inferior del faldón. **No perforar la chapa.** Instalar el faldón en posición atornillando su parte inferior sobre la chapa con los tornillos autorroscantes #8 x 5/8" y los receptores de tapa tornillo. Instalar los tapa tornillos. Fig. 5.

Description	Part No.	Qty
Hardware bag	10020110	1
#8 x 3/4" (19 mm) screw	10017646	8
#8 x 3/4" (19 mm) self-tapping screw	10002835	10
Screw cap	10048084-003	10
Screw cap receiver	10002880	10
Wood piece	10005184	5

*Items included with hardware bag

Description	No. De pièce	Qté
Sac de quincaillerie	10020110	1
Vis #8 x 3/4" (19 mm)	10017646	8
Vis auto-taraudeuse #8 x 3/4" (19 mm)	10002835	10
Cache vis	10048084-003	10
Receveur de chache vis	10002880	10
Pièce de bois	10005184	5

*Items inclus dans le sac de quincaillerie

Descripción	No. De pieza	Cant.
Bolsa de ferretería	10020110	1
tornillos #8 x 3/4" (19 mm)	10017646	8
Tornillos auto-roscantes #8 x 3/4" (19 mm)	10002835	10
Cubre tornillos	10048084-003	10
Receptor de cubre tornillos	10002880	10
Pieza de madera	10005184	5

*Elementos incluidos en la bolsa de ferretería



Technical Services / Service technique / Servicio técnico

Canada

T. 1 888 957-7816
F. 1 800 201-8308

**United States / États-Unis
Estados Unidos**

T. 1 800 328-2531
F. 1 800 944-9808